

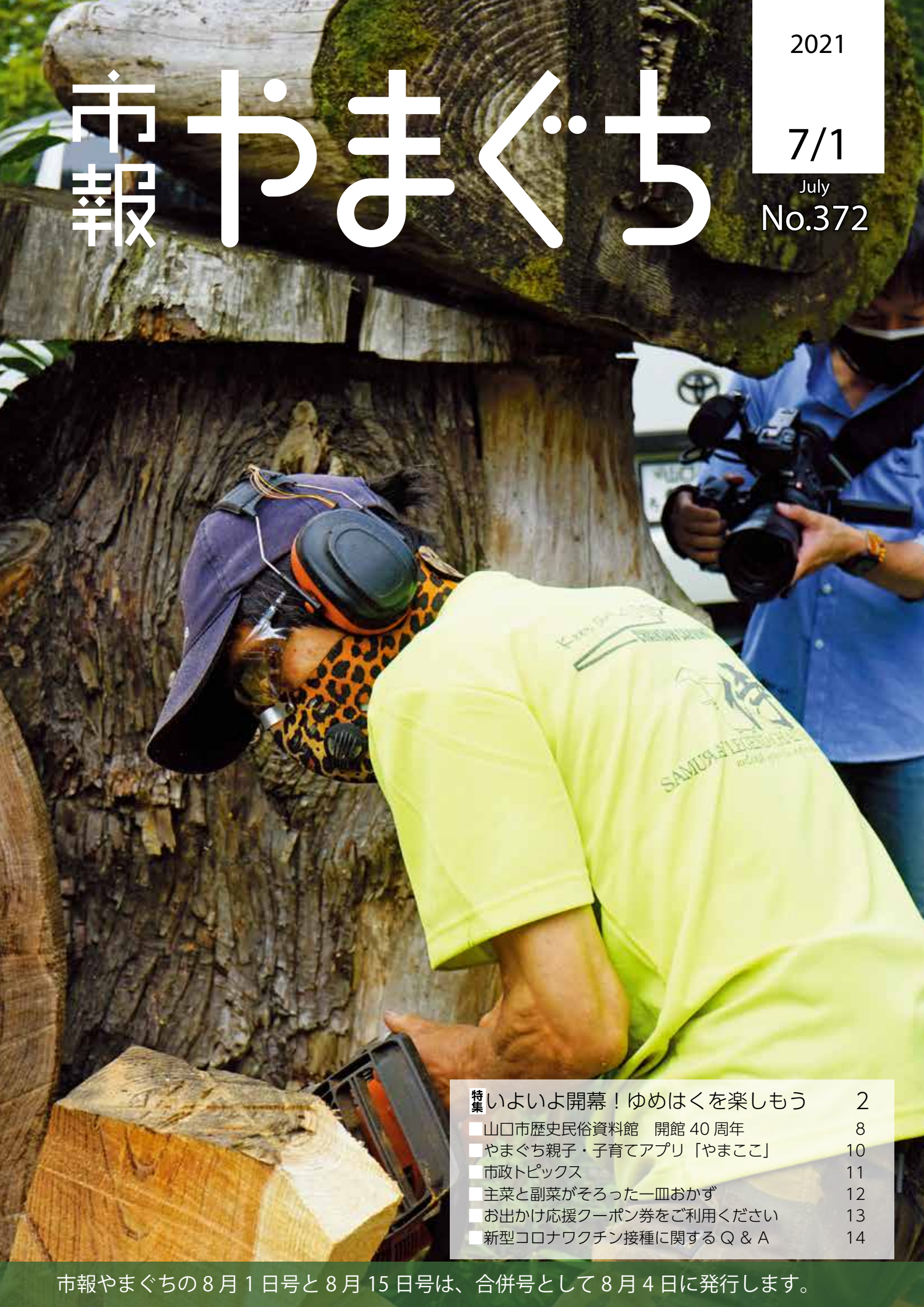
2021

7/1

July

No.372

# 市報 やまぐち



特集	いよいよ開幕！ゆめはくを楽しもう	2
■	山口市歴史民俗資料館 開館 40 周年	8
■	やまぐち親子・子育てアプリ「やまここ」	10
■	市政トピックス	11
■	主菜と副菜がそろった一皿おかず	12
■	お出かけ応援クーポン券をご利用ください	13
■	新型コロナワクチン接種に関する Q & A	14

市報やまぐちの8月1日号と8月15日号は、合併号として8月4日に発行します。

# いよいよ開幕！ ゆめはくを楽しもう



ゆめはく  
公式ウェブサイト



2021.  
7.1<sup>thu</sup> - 12.31<sup>fri</sup>  
<https://yumehaku.jp>

「いま・ここ」でしか  
体験できないイベント  
に参加しよう

「ゆめはく」とは、山口県央  
連携都市圏域（山口市、宇部市、  
萩市、防府市、美祢市、山陽小  
野田市、島根県津和野町）で開  
催する「山口ゆめ回廊博覧会」  
の愛称です。

この「ゆめはく」は、圏域全  
体を会場と見立てた周遊型博  
覧会で、地域の特徴を生かした  
イベントが盛りだくさんです。  
今回は「ゆめはく」の見どこ  
ろや楽しみ方をご紹介します。  
山口ゆめ回廊博覧会推進室 ☎  
083・934・4152

## 7つの市町でつなぐ、7色の回廊

「ゆめはく」では、次の7つのテ  
マに沿ったイベントが各地で開催さ  
れます。いくつものイベントに参加  
し、圏域を周遊することで「7色の  
回廊」を体感してみませんか？

<p><b>ART</b> 芸術の回廊</p> <p>芸術と社会の係わりを見つめ直し、新しい時代への一歩を踏み出す</p>	<p><b>PRAYER</b> 祈りの回廊</p> <p>多様性を受け入れ、より良い未来や幸福を願う</p>	<p><b>TIME</b> 時の回廊</p> <p>神代から続く物語を辿り、この土地の未来に思いを馳せる</p>	<p><b>INDUSTRY</b> 産業の回廊</p> <p>土地とともに発展してきた産業に光を当てる</p>
<p><b>EARTH</b> 大地の回廊</p> <p>大地のエネルギーを感じ、生きる力を回復する</p>	<p><b>INTELLIGENCE</b> 知の回廊</p> <p>「想像力」+「創造力」で自由で柔軟な感性を育む</p>	<p><b>FOOD</b> 食の回廊</p> <p>食を通じて、土地の文化や風土・歴史を感じる</p>	

映像の紹介

「7色の回廊」をテーマに撮影した映像作品を公開中

オープレニングイベント  
「こんにちは、  
ゆめはくー！」

日時 7月3日(土)・4日(日)  
10時~15時  
会場 新山口駅北口交通広場・  
KDDI維新ホール

祝！ゆめはく開幕  
圏域の内外で活躍するアーティスト  
による作品展示やパフォーマンス、7  
市町の産品を扱うマルシェなど、盛り  
だくさんの内容で開幕を彩ります。



### 音楽ライブ&パフォーマンス

出演:ちんどん おてんきや with チャンキー  
松本・doravideo/ 一楽 儀光・U-zhaan・  
elephant・山口ホルンクラブ ほか

### マルシェ

圏域の人気ショップが集まるコーヒーや  
パンのマルシェを開催。幅広い世代の方  
にお楽しみいただけます。

### トーク

〈アーティストトーク〉  
博覧会に参加するアーティストが大集合  
します。  
出演:羊屋白玉(指輪ホテル)・船越雅代  
(Farmoon)・高橋匡太ほか  
〈ディレクタートーク〉  
出演:山出淳也(NPO法人 BEPPU  
PROJECT)、服部滋樹(graf代表) ほか

### 展示

ゆめはくのシンボル作品を展示します。  
曾谷朝絵・林隆雄・原田和明・佐々木範  
子 ほか

### ゆめ散歩 2021

期間 7月~12月  
場所 7市町



ゆめ散歩 2021 ガイドブック  
地域交流センターなどで無料  
配布しています



地元ガイドが案内するまち歩きや、特別な  
場所でちょっとした贅沢な体験など、圏域  
の歴史、文化、自然、産業など、地域の人  
としっかりと触れ合うガイド・体験ツアー、  
全62プログラムを実施します。その他、特  
産品があたるスタンプラリーも。  
詳しくは、ゆめはく公式ウェブサイトをご  
覧ください。

### リアル宝探しゲーム 「うちら！ななゆめ調査団！」

期間 7月3日(土)  
~12月26日(日)  
場所 7市町各3エリアの  
計21エリア

ファミリー層に大人気の謎解きゲームです。地  
図を片手に謎を解き、隠された石板(キーワード)  
を探し出し、宝(光の護符)を手に入れよう！  
▼料金 無料  
▼参加方法 参加冊子を観光案内所、道の駅、  
各総合支所、地域交流センター、図書館など  
で入手してください。



# Yumehaku Art & Food 「Osmosis 滲透」 - オズモウシス しんとう -

期日 9月19日(日)・20日(月・祝)・21日(火)  
場所 香山公園 瑠璃光寺五重塔・満月の庭周辺



アーティスト・料理家の船越雅代氏による、圏域の選りすぐりの食材を味わう食事と独創的なアート演出を楽しむ食とアートのイベントです。このイベントでは圏域の作家による食器やカトラリー(ナイフ、フォークなど)を使用します。

▼定員 各回 20人程度  
▼料金 有料(要予約)  
☑ 博覧会ウェブサイトで改めてお知らせします

いよいよ開幕する「ゆめはく」。その「コンダクター(指揮者)を務めるNPO法人 BEPPU PROJECT代表理事、山出淳也(やまいでじゅんや)さん」に「ゆめはく」への思いを伺いました。

「7つのテーマに込めた思いをお聞かせください。」

縁あって、令和元年度から「ゆめはく」に関わらせていただき、圏域内いろいろなところを巡り、時には人に会いお話を聞く、それを何度も何度も繰り返し返してきました。そんなある日、二つのことに気が付きました。

一つ目は、本物があるということ。しかも、それほど広くないこの圏域にたくさん集積している。とにかくここはすごい。まずはこのことを多くの方に伝えたい。伝えなきゃいけないと思っています。

二つ目は、圏域を何度も巡っていく中でいろいろなキーワードを思いつくのですが、それが必ずと言っていいほど、複数の自治体にまたがっているということです。例えば、山口市の



山出 淳也 (やまいでじゅんや)

NPO法人 BEPPU PROJECT 代表理事/アーティスト。1970年生まれ。文化庁在外研修員としてパリに滞在(2002~04)。アーティストとして国際的に活躍した後、2004年に帰国。2005年に BEPPU PROJECT を立ち上げ現在にいたる。

YCAMで最先端のアーティストを感じ、宇部市の日本で最も長い歴史を持つ野外彫刻展を楽しむ。萩市で維新が芽吹いた学び舎に圧倒され、お隣の津和野町で、日本最初の哲学者に時を超えて出会う。そんな、偶然とは思えない地域・行政区を超えた繋がり、見えない道、回廊が浮かび上がってきました。

「ゆめはく」の大きな特徴に「地域×アート」という考え方がありますが、山出さんの考える「アート」とはどのようなものでしょうか。

正直言って、僕ははまだ

## だからこそ今、ゆめを描く。

「アートが何か分かりません。毎回、新しい発見があったり、これが答えかなってことをアートは裏切り続けるんです。アーティストは新しい表現を生み出したり、過去になかったような考え方を発明することが宿命づけられています。そんな彼らは時に、僕たちの常識や先入観は本当に正しいのかと、作品を通じて突きつけてきます。異なるものの見方や考え方があることに気づかせます。驚きや発見に満ちた世界がまだ残っている、それを思い出させてくれます。僕はそんな自分を

想像するとドキドキします。冒険小説を読んでいる子ども自分と重ね合わせます。つまり、「地域×アート」とは、今いるこの地域を、思い込みを捨てて全く異なる視点で見つめ直してみよう、新しい旅に出よう、そういう意図で掲げているのです。

「ゆめはく」の目玉イベントは何でしょうか。

全部です!

アートも食イベントもあり、まち歩きもある、そんな博覧会なんて他にはないですよ。「7色」虹色

が象徴する多様性をそのまま表現したゆめはくは、この圏域が大切にしてきた文化そのものだと思っています。

でも一つだけ選ぶとするなら、9月19、20、21日の日没後に行われる、Yumehaku Art & Food「Osmosis 滲透」(オズモウシス しんとう)(左記事参照)と

いう企画です。瑠璃光寺五重塔・満月の庭周辺を会場に、京都の料理家・船越雅代氏が圏域を巡る中で見出した「水」を感じさせるテーマで、食とアートの特別なひとときを演出します。

最後に、「ゆめはく」への思い・意気込みをお聞かせください。

昨年3月に、ゆめはくの計画を発表して、いよいよこれからプレ事業を経て博覧会だと意気込んでいたときに、突然コロナ禍に突入し今に至ります。当初は、全国、海外からたくさんの方々にゆめはくにお越しください、そう考えていました。その後ステイホームが日常になり、大切な友人とも会えない、そんな減入っ

てしまうような日々を送る中、生活の質を見直そう、幸福とは何だろうと考え始めた方もいらつしやるのではないのでしょうか。食卓に並ぶ野菜は誰が育ててくれたのかな、このお酒はどんな思いで作られたのだろう、せっかくなら地元のお皿を使ってみようかと、自分が住む地域のことに目を向けた方もいるかもしれません。そんなことを思う中で僕は、圏域の魅力を外の人に伝えるだけじゃなくて、ここに住む皆さんにこそ、再び発見してもらわなきゃと考えようになりました。

外の方々に向けて発信するには、僕たちだけでは非力です。でも、皆さんとともに束になれば、もっともつと7つの市町の魅力を多くの人に伝えられます。萎縮する今、世界には想像力が必要。大きな「ゆめ」を描く力が必要です。この博覧会から、世界にむけて大きな虹の架け橋をかけましょう。

ぶちえく・ゆめはく!



山口ゆめ回廊博覧会推進室 主幹 和泉 正

ぜひ「ゆめはく」にお越しください。皆さんのお越しを心よりお待ちしております。

## みんな大好き！ KOMEZUKI 祭

期間 10月16日(土)  
～10月24日(日)  
場所 中央公園

### お米を中心テーマとした 食とアートのイベント

山口産米の炊き立てご飯とご飯に合うおかず、お酒や農産物などの販売ブースが並ぶほか、アート展示やワークショップ、ステージイベントなど“食とアート”を満喫できます。  
☎ KOMEZUKI 祭実行委員会事務局 (観光交流課内) ☎ 083-934-2810



## 山口情報芸術センター [YCAM] 特別企画展 坂本龍一 ART-ENVIRONMENT-LIFE2021 ～いま、改めて見つめ直す〈アート〉〈環境〉〈ライフ〉～

期間 10月8日(金)  
～2022年1月30日(日)  
場所 A\_YCAM サテライトA (駅通り一丁目5-25)  
B\_常栄寺雪舟庭 (宮野下2001-1)  
C\_山口情報芸術センター [YCAM]

### 山口で生まれたメディアアートを堪能する

#### A\_坂本龍一+高谷史郎〈water state1〉

作品中央に置かれた漆黒の水面に、水滴が落ち、波紋が広がり、それと対応するように繊細なサウンドが会場を包み込むインスタレーション作品。

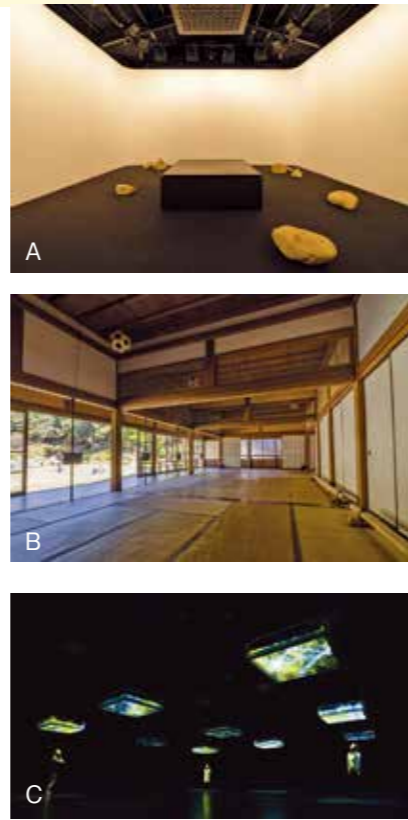
#### B\_坂本龍一+ YCAM InterLab 〈Forest Symphony〉

樹々の生命活動から生じる電気的な変化を観測、記録し、そのデータを元に制作されたサウンドインスタレーション作品。

#### C\_坂本龍一+高谷史郎〈LIFE-fluid,invisible,in audible...〉

1999年に発表された坂本龍一氏のオペラ作品「LIFE」の音楽と映像、そして時間軸を解体/再構成するかたちで制作したインスタレーションの大作。

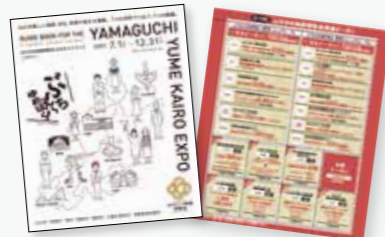
☎ 山口情報芸術センター [YCAM] ☎ 083-901-2222



### 7市町の見どころが詰まった、 博覧会公式ガイドブックを販売中！

施設割引やノベルティがもらえる  
お得なクーポン付き

- 価格 1,100円 (税込)
- 発行 文楽出版社
- 販売場所 山口県・福岡県の書店・コンビニエンスストア / 広島県・関東・関西の主要書店 / Amazon 他



### 公式パンフレットも配布中！

190以上のイベントを開催日順で紹介。各地域交流センター、観光案内所、道の駅などで無料配布しています。



イベント  
まんさい

## 山口市で開催される主なイベントをご紹介します！

# EVENT PROGRAM

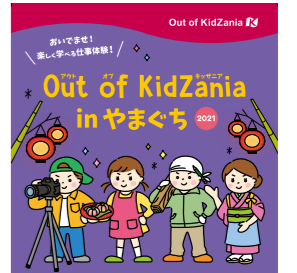
## Out of KidZania in やまぐち 2021

期間 7月31日(土)  
～8月1日(日)  
場所 KDDI 維新ホール  
山口市中心商店街  
ほか市内各地

### このまちで発見しよう！わたしたちのしごと

キッズニアは、こどもたちが楽しみながら社会のしくみを学ぶことができる「こどもが主役の街」。そんなキッズニアの街をとびだして、よりリアルな仕事体験を提供するのが、今回の「Out of KidZania」。「伝統」「技術」「おもてなし」の仕事をはじめ、こころおどる36種類の仕事が体験できるイベントです。

☎ 特設サイトより要事前申し込み  
🌐 <https://outofkidzania-yamaguchi.jp/>  
☎ 観光交流課 ☎ 083-934-2810



## びじゅチューン！× 山口ゆめ回廊博覧会 なりきり美術館

期間 7月16日(金)  
～8月22日(日)  
場所 NHK 山口放送局  
山口情報芸術センター [YCAM]

### なりきると「びじゅつ」がどんどん楽しくなる！

本市に「なりきり美術館」がやってくる！世界の「びじゅつ」を、井上涼さんの歌とアニメで紹介する番組NHK Eテレ「びじゅチューン！」で歌になった「富嶽三十六景・神奈川沖浪裏」、「洛中洛外図」、「八橋蒔絵螺鈿硯箱」、「麗子微笑」などの世界で遊んでみよう。子どもから大人まで楽しめますので「びじゅつ」に親しむきっかけにぜひ。

☎ 特設サイトより要事前申し込み  
🌐 <http://yamaguchi-city.jp/yume-event/>  
☎ 文化交流課 ☎ 083-934-4155



体感！ザパードブーン北斎 ※  
※ 2018年度「なりきり美術館」会場風景



顔パフォーマー麗子 ※



## カラクリ博士の 異常なゲーセン YAMAGUCHI PLAY LAND

期間 8月11日(水)  
～8月29日(日)  
場所 クリエイティブ・スペース  
赤れんが

### この夏はC・S赤れんががゲーム センターに大変身！？

本市在住のカラクリ博士ことオートマタ作家原田和明氏による作品展。オートマタの作品展示に加え、カラクリ博士が愛する山口市の文化、歴史、名物をモチーフにした新作ゲームが登場。すべてのゲームが実際に遊べます。

☎ 赤れんがウェブサイトより要事前申し込み  
☎ C・S赤れんが ☎ 083-928-6666



# 歴史民俗資料館

## 開館40周年記念企画展

本市の歴史や文化、資料を「つなぐ・まもる・活かす」ことをキーワードとした企画展を開催します。講座などの申込方法等は、「市報やまぐち15日号」でご案内します。企画展ごとに変わるポストカードのプレゼントもありますので、ぜひご来館ください。

📍 歴史民俗資料館 ☎ 083-924-7001

### 山口市の神楽 - 伝統をつなぐ -

「神楽」とは人が祈りや願いを込めて神へ捧げる踊りのことで、市内の各地域に伝承されています。本企画展では、市内6地域に伝わる神楽を取り上げ、神楽の内容やその違いを紹介します。また、昨今は神楽のみならず民俗芸能の存続が危ぶまれていることから、今日の神楽が置かれている状況や課題についても紹介します。

■ 期間 前期…7月17日(土)～8月18日(水)、後期…8月21日(土)～9月23日(木・祝)

#### ● ギャラリートーク

■ 日時 毎月第3日曜 13時30分～14時

#### ● ミニ講座 「かぐら」ってなんだろう? - 山口市内の神楽から -

■ 日時 7月31日(土) 14時～15時

#### ● ミニ講座 山口市内の神楽 - 過去と現在から伝承を考える -

■ 日時 9月18日(土) 13時30分～15時

#### ● 映像配信

■ 内容 会期中は、本市の神楽映像を市公式YouTubeチャンネル「やまぐちちゃんねる」で公開します。



▶ 徳見七郎「伊セかぐら」

### 西郷家文書 - つわものどもが筆の跡 -

大内氏の興亡はよく語られますが、その活動を支えた家臣の興亡はあまり知られていません。「西郷家文書」には、大内氏家臣として活動した人々の貴重な情報が収められています。本展では、時代を生き抜いた西郷氏の歴史と彼らが残した筆の跡に注目して、「西郷家文書」を徹底的に追究する他、文化財を後世に残すために行った保存修理事業についても紹介します。



▶ 西郷家文書

■ 期間 前期…10月9日(土)～11月7日(日)

後期…11月11日(木)～12月12日(日)

#### ● ギャラリートーク

■ 日時 10月17日(日)、11月21日(日) 13時30分～14時30分

#### ● ミニ講座 大内氏家臣の家臣になる前とその後 - 西郷氏の目線で紐解く -

■ 日時 10月31日(日) 13時30分～15時

#### ● ミニ講座 西郷家文書を考える - 修理事業報告を兼ねて -

■ 日時 11月14日(日) 13時30分～15時



れきみんマスコットキャラ 亀童丸(きどうまる)

### れきみん40年の歩みと所蔵資料 - 文化財を活かす

これまでの企画展や特別展、古文書講座や社会見学等の取り組みなど、所蔵資料を活かした活動を紹介いたします。また、市民の皆さんから寄贈された所蔵資料を分野別に展示し、資料から明らかになった郷土の歴史・文化を紹介いたします。

■ 期間 前期…令和4年1月8日(土)～2月13日(日)

後期…2月17日(木)～3月21日(月・祝)

#### ● ギャラリートーク

■ 日時 1月16日(日)、2月20日(日) 13時30分～14時30分

#### ● ミニ講座 山口県の南画(予定)

■ 日時 3月20日(日) 13時30分～15時30分



▼ 東桃園「絹本着色牡丹図」



# 山口市歴史民俗資料館 開館40周年

▶ 開館時の式典の様子

## 開館40年を迎えて

山口市歴史民俗資料館は、本市とその周辺の歴史、民俗、考古などに関する資料の保存と活用をはかり、ふるさとの歴史と文化に対する市民の知識と理解を深めていただくために、市制50周年記念事業として、昭和56年4月15日に開館しました。以降、企画展の開催や社会見学の受け入れなどを行い、これまでに市内外から20万人を超える方々にお越しいただいています。また、皆さんからの寄贈によって資料館の収蔵資料も増加し、現在その数は3万点にも及んでいます。

このたび資料館では開館40周年を迎えるにあたり、次のページでご紹介するような魅力あるさまざまな催しを企画しました。各企画展では、ギャラリートークやミニ講座など、知っておもしろい、参加して楽しい各種イベントも開催する予定です。また、こうした企画展とは別に、毎月第3日曜の「れきみんファミリーデー」では、親子向けのミニ体験講座を毎回テーマを変えて開催しています。

今後も資料の研究や収集を行うとともに、より多くの方々に足を運んでいただけるような企画展を開催していく予定です。この機会にぜひ皆さんも「れきみん」を訪れて、ふるさとの歴史や文化に触れてみませんか。

文化財保護課 ☎ 083-9201-4111



## 「れきみん」をちょっとのぞいてみよう!

- ①【薩摩切子】薩長同盟の約2年前、元治元年(1864年)に薩摩藩から長州藩へ贈られたもの。その後、長州藩邸で毛利敬親から萩藩士の河北一へ引き継がれました。
- ②【鰐口(今八幡宮寄託、国指定文化財)】鰐口とは、神社やお寺の軒先などに吊るされ、参拝者が綱などを動かして打ち鳴らすものです。今八幡宮に奉納されたこの鰐口は国内最大級で、かつての大内氏の強大さを物語ります。
- ③【ギャラリートーク風景】大内氏遺跡指定60周年の企画展の様子。歴史民俗資料館では企画展にあわせ、担当学芸員によるギャラリートークも開催しています。

やる事が多くで大忙しの子育てを少しでも楽にする  
便利な機能が盛りだくさん!



子育て保健課 ☎ 083-921-7085

やまぐち親子・子育てアプリ  
by 母子モ  
山口市版  
子育て支援アプリ  
7月1日スタート!

簡単・便利な機能で、妊娠中から子育て期までサポートします!

### 山口市版3つの特徴

#### 子育て支援情報の配信

地域のイベント情報や、育児講座・妊婦向け講座等の案内、乳幼児健診の案内など、子育て中のあなたにぴったりの情報がプッシュ通知でタイムリーに届きます。

#### 地域情報の検索

市内の小児科・産婦人科や、保育所・幼稚園、子育て支援拠点の情報などを簡単に検索可能。地図やリストで確認できます。

#### オンライン相談機能

8月から、アプリを通じた子育てオンライン相談を開始予定。保健師・助産師・管理栄養士に「妊娠中の体調」「子育ての悩み」等、出産や子育てに関する相談ができます。  
詳細は、市ウェブサイトやアプリ上でお知らせします。

#### 母子健康手帳のサポート

妊婦健診や出産の記録・乳幼児健診など、紙媒体の母子健康手帳の内容を入力・保存できます。子どもの身長・体重を入力すると自動でグラフ化。写真の保存も可能です。

#### 予防接種スケジュール自動作成

出生日に応じて接種スケジュールを自動作成し、接種予定日が近づくとプッシュ通知でお知らせ。受け忘れが予防できて、安心です。

#### 家族で情報共有

寝返りやはいはいなど子どもの「できたよ」の写真やコメントを記録できます。家族で共有できるので、離れて暮らす祖父母にも、孫の成長を見てもらえます。



ダウンロードはこちらから!

利用は無料!  
(通信料は除く)

12カ国語対応

母子モ で検索 または 二次元コードから

### 表紙の写真 「下書きは一切なし」

表紙の写真は、チェンソーを使って木を彫るチェンソーアーティスト・林隆雄さん(阿東在住)が、一本の丸太に命を吹き込む様子をつめたものです。重いもので12kgもあるチェンソーをひよいと担ぎ上げ、まるで身体の一部のように自在に操り作品を彫りあげるその姿は、まさにチェンソーの魔術師。豪快かつ繊細なチェンソーさばき、それによって生まれる作品は見る者を魅了してやみません。

林さんは、この7月にいよいよ開幕する「山口ゆめ回廊博覧会(ゆめはく)」のシンボルモニュメント「ゆめの宝船」を手がけており、7月3日(土)・4日(日)に新山口駅北口で開催されるオープニングイベントでお披露目されます。皆さんもぜひ、重量約6tにも及ぶ超大作の圧倒的スケールを体感してみませんか?

実際に彫っているところを見てもなお、チェーンソーだけで彫っているとは信じられないほど繊細で美しい。

☎ 広報広聴課 ☎ 083-934-2753



## 市政トピックス



### (株)モンベルとの包括協定締結式を開催

5月24日(月)、本市は(株)モンベルと地域の活性化と市民生活の向上を目的とした包括協定を締結し、協定締結式を行いました。この協定に基づき、同社には、自然体験の促進や防災意識の向上、地域の魅力発信等の7つの分野で協力していただきます。

モンベル本社が新型コロナウイルス感染症緊急事態宣言発令中の大阪府に立地していることから、辰野勇代表取締役会長との協定締結式は、オンラインで行いました。協定締結にあたり、辰野会長は「自然体験等のアウトドア活動だけではなく、経済、教育、防災のノウハウを活用し山口市の力になりたい」と述べられ、市長は「本協定の締結により、本市の多彩な地域資源を生かした地域活性化と災害対応力の向上による安心・安全なまちづくりの実現を目指したい」と述べました。



934-2757

### JR西日本(株)からの派遣職員の新令交付式を行いました

6月1日(火)、JR西日本(株)から本市へ派遣された今山裕太さんの新令交付式を行いました。任期は令和5年3月31日までで、交流創造部山口ゆめ回廊博覧会推進室で勤務していただきます。

新令交付式で市長は「7月から山口ゆめ回廊博覧会が開催されることから、今山さんにはJR西日本での経験を生かしていただきたい。博覧会の成功に向け素晴らしい戦力となることを期待している」と述べました。今山さんは「これまでJR西日本で培ってきた経験を生かし、お客様目線で考えることで、山口市民の皆さんに貢献したい」と意気込みを述べました。



本市では、新たな価値の創造や交流・対流を創出するため、民間企業の経験やノウハウを生かすとともに、新型コロナウイルス感染症拡大収束後に交流人口を回復・拡大させる取り組みを進めてまいります。

☎ 職員課 ☎ 083-934-2727

## 山口で広がる国際交流

国際交流や多文化共生への理解を深めることを目的に、山口市内で活躍している市民団体・外国人市民の活動内容や思いを12回にわたってご紹介します。  
☎ 国際交流課 ☎ 083-934-2725

### 「やさしい日本語」のススメ

山口県国際交流協会の越口みゆきと申します。私は親の仕事の都合で幼少期から市内外を転々としており、海外に在住していた10代の頃に現地の方に支えていただいた経験から、現在は多文化共生マネージャーとして日本人も外国人も共に暮らしやすい地域づくりに関する業務に携わっています。  
山口市は県内で4番目に外国人住民数が多いことをご存知ですか? 「やまぐち外国人総合相談センター」の昨年度の市町別相談受件数は山口市が最も多く、さまざまな現場における多文化共生の取り組みニーズが高まっています。  
外国人住民は主に「言葉の壁」「制度の壁」「文化の壁」の3つの壁に直面すると言われています。当センターに寄せられる相談内容は生活全般など多岐にわたりますが、多くのケースで「言葉が通じない」とい

思いやりのコミュニケーションを!

越口 みゆき さん  
●活動内容: 県内自治体や関係団体と連携した各種多文化共生事業の実施



う状況が背景にあり、必要に応じて「やさしい日本語」の活用を推奨しています。

やさしい日本語とは、難しい言葉を言い換えるなど、相手に配慮したわかりやすい日本語で、あらゆる生活の場面で活用できるコミュニケーション手段の一つです。例えば、災害時に「高台に避難してください」を「高いところに逃げてください」と言い換えることで、より伝わりやすく、減災に繋がるとも言われています。普段の生活の中で、相手のことを思いやる優しい気持ちで、相手に合わせて「やさしい日本語」を一緒に使ってみませんか?



外国人市民から相談を受ける越口さん



**圏域の市町にお出かけしよう！**

※お出かけの際は「新しい生活様式」を心がけましょう。

**美祢** そらから魅せる超絶景 in 秋吉台

日時 7月24日(土)～9月11日(土) 6時～9時  
場所 秋吉台長者ヶ森駐車場内  
※詳細はこちらから (<https://karusuto.com>)  
☎ 美祢市観光協会 ☎ 0837-62-0115

**萩** 萩・昆虫城 夏の陣

日時 7月10日(土)～9月20日(月・祝) 9時～17時  
※詳細はこちらから (<https://www.city.hagi.lg.jp/hagihaku/index.htm>)  
所 萩博物館 (堀内 355)  
☎ 0838-25-6447

**津和野** 津和野の藩校で論語・古武道を体験しよう

日時 7月24日(土) 13時30分～15時  
場所 藩校養老館 (後田口 66)  
料金 1,500円  
所 津和野町郷土館  
☎ 0856-72-0300

**山陽小野田** ガラスアートフェス in 山陽小野田

期間 7月16日(金)～12月26日(日)  
※各施設の開館日に準ずる  
場所 きららガラス未来館ほか9カ所  
☎ 文化スポーツ推進課 ☎ 0836-82-1115

**宇部** 宇部市制施行100周年記念 彫刻プロジェクト紹介パネル展示 「100周年、その先の未来へ」

日時 8月30日(月)まで 9時～17時 (火曜休館)  
場所 ときわミュージアムUBE ビエンナーレライブラリー (大字 沖宇部 254)  
☎ UBE ビエンナーレ推進課 ☎ 0836-51-7282

**防府** 企画展 毛利元就没後450年記念 「毛利元就と戦国の動乱」

日時 7月17日(土)～9月5日(日) 9時～17時  
料金 大人700円、小中学生350円 (博物館・庭園共通: 大人1,000円、小中学生500円)  
所 毛利博物館 (多々良一丁目 15-1) ☎ 0835-22-0001

**週末・祝日の外出にお出かけ応援クーポン券** をご利用ください。

山口ゆめ回廊博覧会の各イベントへの移動にバス・タクシーを利用してみませんか。「お出かけ応援クーポン券」を使うと、市内のバス・タクシーが100円引き(1乗車最大300円引き)で利用できます。  
《利用できるバス》防長交通(株)・中国ジェイアールバス(株)・宇部市交通局が運行する路線バス、コミュニティバス、生活バス  
《利用できるタクシー》山口市内営業のタクシー会社(コミュニティタクシー含む)に限る。  
☎ 交通政策課 ☎ 083-934-2729

新型コロナにうつらない、うつさないために、今、できること。

**3** を守れば 感染リスクはほとんどありません!

1 常にしっかり換気! 2 「目・鼻・口」は何が何でも触らない! 3 お静かに... 話すなら「マスク」!

目 JCOMM 出典: 一般社団法人日本モビリティ・マネジメント会議 (JCOMM)

**切り取ってお使いください**

バスは1人1乗車ごとに整理券・本クーポン券・残りの運賃(現金のみ)を運賃箱へ(中学生以上対象)  
タクシーは精算時に本クーポン券と残りを現金で

※山口市内での乗車または降車に限ります  
※1回の乗車で1人3枚まで利用可(コピー不可)  
※他の割引との併用不可(市が交付している、福祉優待バス乗車証、福祉タクシー・おでかけサポートタクシー・グループタクシー利用券との併用も不可)  
※タクシーは山口市内のタクシー会社に限りませ

※山口市内での乗車または降車に限ります  
※1回の乗車で1人3枚まで利用可(コピー不可)  
※他の割引との併用不可(市が交付している、福祉優待バス乗車証、福祉タクシー・おでかけサポートタクシー・グループタクシー利用券との併用も不可)  
※タクシーは山口市内のタクシー会社に限りませ

※山口市内での乗車または降車に限ります  
※1回の乗車で1人3枚まで利用可(コピー不可)  
※他の割引との併用不可(市が交付している、福祉優待バス乗車証、福祉タクシー・おでかけサポートタクシー・グループタクシー利用券との併用も不可)  
※タクシーは山口市内のタクシー会社に限りませ

**主菜と副菜がそろった一皿おかず**



一日3食、主食・主菜・副菜をそろえて食べることを習慣づけることが重要です。主食に添えることで、簡単に栄養バランスのとれた食事になるよう、小中学生に「主菜と副菜がそろった一皿おかず」を募集しました。ここでは、「第15回ばく・わたしのお料理コンクール」の入賞作品を紹介します。(学年は昨年受賞時)  
受賞作品の作り方などを掲載したリーフレットは、各保健センターにあります。  
☎ 保健センター ☎ 083-921-2666



白石小5年 村田恵美さん考案  
**イタリアンいり豆ふ**  
【材料(4人分)】  
木綿豆腐……………2丁 卵……………2個  
糸こんにゃく……………1袋 グリーンピース(冷凍)……………100g  
にんじん……………1/3本 ケチャップ…大さじ5  
たまねぎ……………1/2個 ウスターソース……………大さじ2  
オリーブオイル…大さじ1 ツナ缶……………1缶

**【作り方】**

- 豆腐をくずしてざるに入れ、半日おき、しっかり水を切る。
- こんにゃくは水気を切って小さく切り、にんじんとたまねぎはみじん切りにする。
- フライパンにオリーブオイルを熱し、豆腐、野菜(にんじん、たまねぎ、グリーンピース)、こんにゃく、ツナの順に加えて炒める。
- 汁気が減り、野菜が柔らかくなったら溶き卵を加える。
- ケチャップ、ウスターソースを入れて混ぜる。

●豆腐とケチャップの組み合わせがおいしい



島地小6年 藤澤智樹さん考案  
**骨太最強コンビ! 厚揚げとサバ缶のアクアパッツァ**  
【材料(4人分)】  
サバ缶(水煮)……………1缶  
塩……………小さじ1/2  
コンソメ(顆粒)……………小さじ1  
白ワイン……………150ml  
こしょう……………少々  
パセリのみじん切り…少々  
ピーマン……………3個  
トマト……………2個  
しめじ……………1パック  
厚揚げ……………1枚  
にんにく……………2かけ  
オリーブオイル…大さじ2

**【作り方】**

- ピーマンは縦に4等分、トマトと厚揚げは一口大に切り、しめじは石づきを切り落としほぐす。にんにくは包丁の腹でつぶす。
- フライパンにオリーブオイルとにんにくを入れ弱火で炒め、香りが出たら中火にして、サバ缶(汁ごと)と厚揚げを入れ塩をふる。
- 野菜を加え、コンソメを入れる。
- 白ワインを全体にかけ、蓋をして7分間煮る。
- こしょうをふり、味を調える。蓋を外し、アルコールをとばす。
- 器に盛り、パセリを散らす。

野菜はなんでもOK

スープにもアレンジできます!  
残った汁に水、細かく切った野菜、ソーセージ、マカロニを入れ10分煮こみ、塩、こしょうで味を調える。

●1品で2度おいしい

# 新型コロナウイルス感染症感染拡大防止に関するお願い

3密の回避、マスクの着用・手洗いの徹底、感染リスクが高まる「5つの場面」に注意するなど、引き続き基本的な感染予防対策の取り組みをお願いします。



## 新型コロナ ワクチン接種に関する Q & A

新型コロナワクチンは、主に発症や重症化の予防が期待されており、本市においても、山口市医師会、吉南医師会、山口市薬剤師会、吉南薬剤師会のご協力のもと、接種を希望される方が速やかに接種できるよう、接種体制の構築を進めています。

※本情報は、6月15日時点のものです。

☎ 山口市接種予約・相談センター

☎ 083-976-4422

(毎日9時～20時)

※開設日時は変わる場合があります。

※聴覚に障がいのある方は

FAX 083-921-2672

へご連絡ください。



山口市  
ウェブサイト

### Q. ワクチン接種について、どこに相談すればよいですか

山口市では、接種予約・相談センターを開設しています。毎日9時から20時までお電話いただけますので、ご利用ください。

### Q. ワクチン接種後、生活上で注意することはありますか

ワクチンを接種した後は、接種部位の痛みが出たり、倦怠感、発熱などが生じることがあります。できるだけ接種当日・翌日に無理をしないですむように予定を立てておくとうよいでしょう。山口県の専門相談ダイヤルへご相談いただけますので、ご利用ください。(24時間対応)  
ワクチン接種専門相談センター  
☎ 083-902-2277

コロナとの共存に向け

爽やかな夏空を待ち望むかのよう、7月1日に山口県央連携都市圏域7市町を巡る「山口ゆめ回廊博覧会」が開幕、また、博覧会会場の一つとなっており「KDDI 維新ホール」もグランドオープンし、メインホールの利用が始まりました。今後、博覧会の各会場やKDDI 維新ホールでは、多彩な催しやコンサートを順次開催してまいりますので、多くの方に御参加いただきたいと思ひます。

一方、新型コロナウイルスの収束に向けて進めておりますワクチンの予防接種につきましては、医師会等の関係団体や医療機関の皆様方の御協力賜りながら、集団接種会場の増設を行うなど、スケジュールの加速化に取り組んでいます。高齢者の方々への接種も順調に進み、今後は一般の皆さんへの接種となつてまいります。国や県とも連携を図りながら、接種を希望される全ての皆さんが、安心・安全、そして速やかに接種していただけるよう、引き続き、全力で進めてまいります。



あしたへトライ

山口市長  
渡辺純忠

お出かけ応援クーポン券

お出かけ応援クーポン券

100 バス・タクシー  
山口市内有効  
円割引

利用可能日

2021.7.3(土)～2021.12.26(日)  
の土・日・祝日のみ(平日不可)

※裏面を必ずお読みください

※キリトリ

100 バス・タクシー  
山口市内有効  
円割引

利用可能日

2021.7.3(土)～2021.12.26(日)  
の土・日・祝日のみ(平日不可)

※裏面を必ずお読みください

お出かけ応援クーポン券

お出かけ応援クーポン券

100 バス・タクシー  
山口市内有効  
円割引

利用可能日

2021.7.3(土)～2021.12.26(日)  
の土・日・祝日のみ(平日不可)

※裏面を必ずお読みください

※キリトリ

100 バス・タクシー  
山口市内有効  
円割引

利用可能日

2021.7.3(土)～2021.12.26(日)  
の土・日・祝日のみ(平日不可)

※裏面を必ずお読みください

お出かけ応援クーポン券

お出かけ応援クーポン券

100 バス・タクシー  
山口市内有効  
円割引

利用可能日

2021.7.3(土)～2021.12.26(日)  
の土・日・祝日のみ(平日不可)

※裏面を必ずお読みください

※キリトリ

100 バス・タクシー  
山口市内有効  
円割引

利用可能日

2021.7.3(土)～2021.12.26(日)  
の土・日・祝日のみ(平日不可)

※裏面を必ずお読みください

